

Bedienungsanleitung

blizz-z Fliesenschneidmaschine

Art.Nr. 149951



FLIESENSCHNEIDMASCHINE 1.500 W

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen und bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen beachten. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu Verletzungen und / oder Schäden am Produkt oder Eigentum führen. Bitte bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

ARBEITSPLATZ

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Halten Sie die Rührstation von hohen Temperaturen und brennbaren, explosiven, korrosiven Flüssigkeiten und Gasen fern.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.
Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

- 1 blizz-z Fliesenschneidmaschine
- 2 Gleitschienen, 140 cm
- 1 Gleitschiene, 80 cm
- 4 Sicherheits-Saugnapfe
- 2 Schraubzwingen
- 1 Adapter für
Staubsaugeranschluss
- 1 Montagezubehör
- 1 Transporttasche
- 1 Transportkoffer
- 1 Bedienungsanleitung

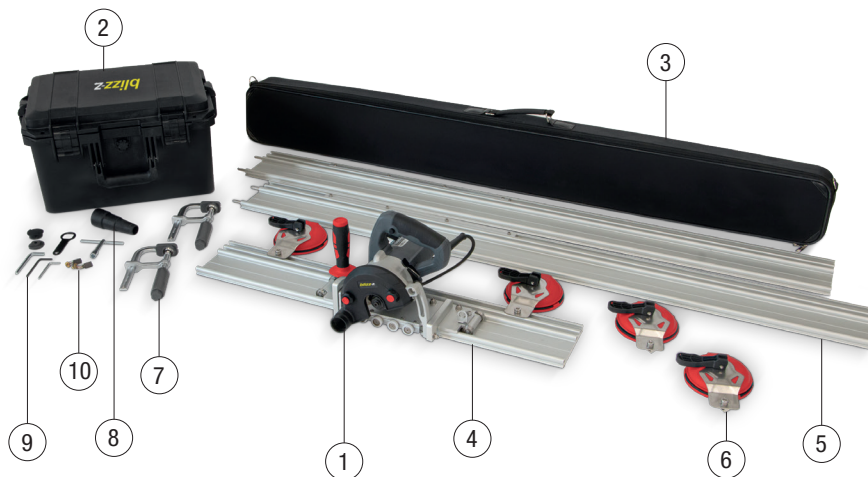


Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

PRODUKTINFORMATION

- Geeignet zum Schneiden von Fliesen bis zu einer Größe von 3,20 m; Schienen in den Größen 1,40 m und 0,80 m für verschiedene Fliesen.
- Mit 90-Grad- und 45-Grad-Schnitt. Mobil und wendig
- Trockenschneiden mit Staubabsaughaube und Adapter zur Absaugmaschine.
- Max. Einstechtiefe 17 mm.
- Kompatible Schienen mit dem manuellen Schneidesystem. Zwei Systeme, eine Schiene.

BESCHREIBUNG DER TEILE



- 1 blizz-z Fliesenschneidmaschine
- 2 Transportkoffer
- 3 Transporttasche
- 4 Gleitschiene, 80 cm
- 5 Gleitschiene, 140 cm, 2 Stück
- 6 Sicherheit-Saugnapfe, 4 Stück
- 7 Schraubzwingen, 2 Stück
- 8 Adapter für
Staubsaugeranschluss
- 9 Montagezubehör
- 10 Ein Satz Kohlebürsten

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

DER GEBRAUCH UND DIE PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät welegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

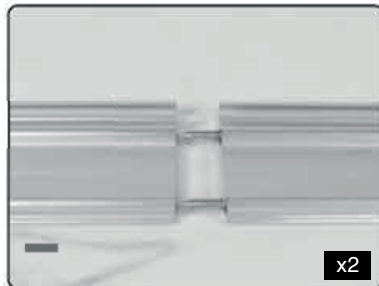
WARTUNG

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

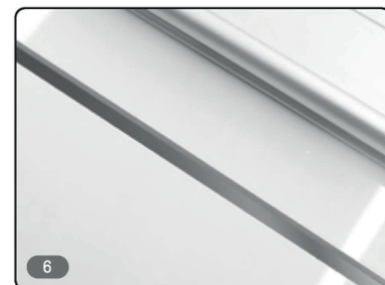
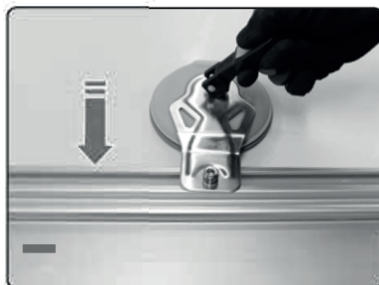
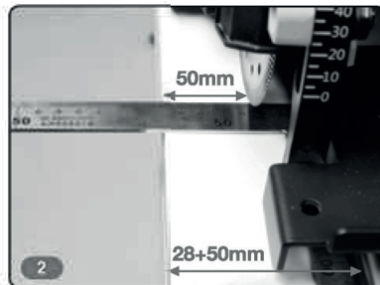
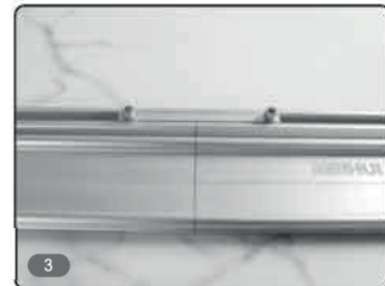
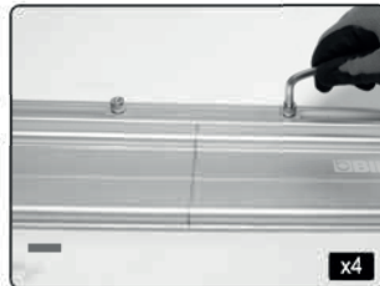
VOR DEM ERSTEN EINSATZ DES GERÄTES

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

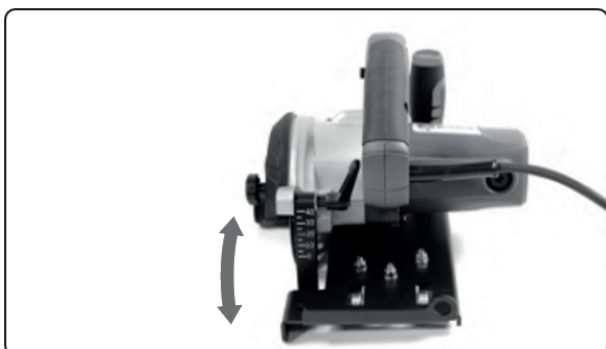
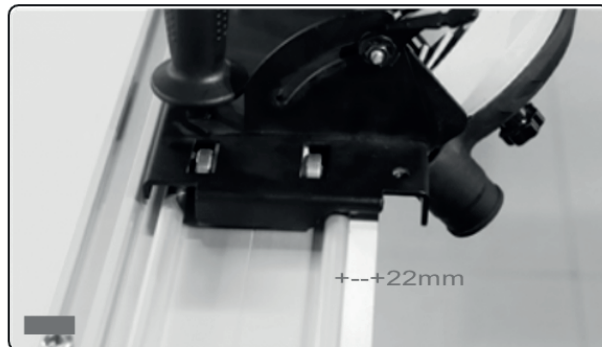
Installieren Sie die Schiene



90° gerader Schnitt



45° Gehrungsschnitt



Höhenversteller



TRENNSCHEIBE EIN- UND AUSBAUEN

(Abb. 1)

Lösen Sie die Schraube, um die Staubschutzkappe zu entfernen (Abb. 1).



(Abb. 2)

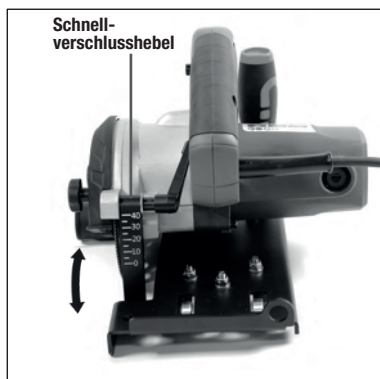


(Abb. 3)

Fixieren Sie die obere Druckplatte mit einem Gabelschlüssel. Drehen Sie den Steckschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Sechskantschrauben zu lösen. Entfernen Sie die Schrauben. Und die obere Druckplatte, um das Schneidstück zu entfernen. Beim Einbau der Ausleseklunge sollte, die durch den Pfeil auf der Oberfläche der Ausleseklunge angezeigte Richtung mit der Richtung des nach oben zeigenden Werkzeugpfeils übereinstimmen. Anschließend sollte der Einbau in der oben genannten Reihenfolge umgekehrt werden. (Abb. 2 und Abb. 3)



Achtung! Die Sechskantschraube muss festgezogen werden, und diese Schraube ist linksgängig.

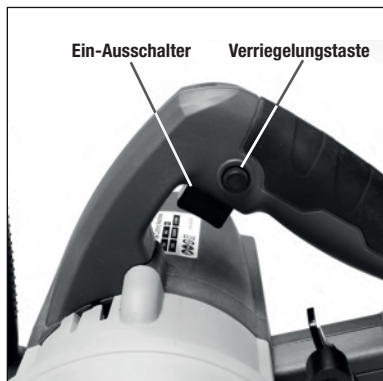


(Abb. 4)

Schnitttiefe einstellen

Lösen Sie den Schnellverriegelungshebel nach unten, um die Bodenplatte zu ziehen und die Maschine auf die gewünschte Tiefe einzustellen. (Abb. 4)

EIN-AUSSCHALTER UND ARRETIERUNG



(Abb. 5)

Bevor Sie den Stecker in die Stromversorgung stecken, müssen Sie sicherstellen, dass der selbstsperrende Knopf des Schalters freigegeben ist und der Schalter in der Aus-Position steht. Zum Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter, zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Für Dauerbetrieb drücken Sie den Ein-/Ausschalter und gleichzeitig die Verriegelungstaste. Zum Ausschalten des Dauerbetriebes den Ein-/Ausschalter drücken und wieder loslassen.

KOHLEBÜRSTEN ERSETZEN



(Abb. 6)

Achtung beim Tauschen der Bürsten:

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Kohlebürsten austauschen.

Wenn große Funken auftreten oder das Werkzeug während des Betriebs stoppt, muss die Bürste ausgetauscht werden.

Verwenden Sie beim Austauschen einen Schraubendreher, um die Bürstenabdeckung abzuschrauben, entfernen Sie die alte Bürste, setzen Sie die neue Bürste ein und testen Sie die Bürste von Hand, um sicherzustellen, dass sie frei im Schlitz gleiten kann. Setzen Sie dann die Bürstenabdeckung ein und ziehen Sie sie fest.

Beide Bürsten müssen gleichzeitig ausgetauscht werden. (Abb. 6)

EFFEKTIVE UND SICHERE SCHNEIDEMETHODE



(Abb. 7)

An der Unterseite der Führungsschienen sind rutschfeste Streifen befestigt, die ein sicheres Anlegen ermöglichen und das Verkratzen des Materials verhindern. Die Schiene kann ebenfalls mit den Schraubzwingen oder Saugnäpfe befestigt werden, die in die dafür vorgesehenen Führungsnuten einschieben. Je nach Einsatzzweck und Werkstück können mehrere Führungsschienen verbunden werden. Nehmen Sie das Werkzeug in die Hand, führen Sie die Werkzeuggrundplatte in die Führungsschiene ein, ohne dass die Schneidklinge das Werkstück berührt. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Werkzeug zu starten. Warten Sie bis die Betriebsdrehzahl erreicht ist, bevor Sie am Material ansetzen. Halten Sie das Werkzeug waagrecht auf der Führungsschiene und schieben es langsam am Werkstück entlang bis der Schnitt abgeschlossen ist. Achten Sie darauf, dass die Schnittlinie konsistent und die Vorwärtsgeschwindigkeit gleichmäßig ist.

ZUBEHÖR

Dieses Zubehör wird für die Verwendung mit Ihrem in diesem Handbuch angegebenen Gerät empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Aufsätze kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie Zubehör oder Aufsätze nur für den angegebenen Zweck. Weitere Informationen zu diesem Zubehör erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Händler.

- a) Drei verschiedene Schraubenschlüssel
- b) Ein Satz Kohlebürsten
- c) Gummiadapter

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung:

- Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Inspektionen und Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Werkzeug und seine Lüftungsschlitze müssen sauber gehalten werden. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Werkzeugs regelmäßig oder immer dann, wenn die Schlitze verstopft werden.
- Entfernen Sie regelmäßig Verschmutzungen und Öle, um das Werkzeug sauber und scharf zu halten.
- Überprüfen Sie immer, dass sich in den Verbindungsteilen keine losen Schrauben befinden und dass die Außenhülle frei von Rissen und Defekten ist.
- Überprüfen Sie immer, dass die Isolierung des Netzkabels nicht beschädigt ist.



Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw.!
Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	blizz-z Fliesenschneidmaschine
Leistungsaufnahme	1.500 W
Spannung	230 V (120 V)
Frequenz	50 Hz (60 Hz)
Leerlaufdrehzahl	13.000 U/min

LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 12 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Fehler und Mängel aus normaler Abnutzung sowie an Verschleißteilen, darunter Lager, Bürsten, Kabel, Stecker oder Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohreinsätze, Sägeblätter, usw.; Schäden oder Mängel durch zweckfremde Verwendung, Unfälle oder Änderungen; und diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Transportkosten.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

UMWELT



Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling. Auch das Ladegerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



EN 62841-1: 2015/A11: 2022

EN 62841-2-10: 2017

blizz-z Fliesenschneidmaschine

Mode d'emploi

Carrelette électrique blizz-z

N° de l'article : 149951



CARRELETTE ÉLECTRIQUE 1.500 W

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Veuillez lire et conserver soigneusement ce mode d'emploi. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité, les avertissements et les précautions. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit ou aux biens. Veuillez conserver le présent mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peuvent entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures. Conservez les instructions et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques alimentés par le réseau (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques à batterie (sans câble d'alimentation).

POSTE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Le désordre ou des zones de travail mal éclairées peuvent entraîner des accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement présentant un risque d'explosion, comme par exemple en présence de liquides inflammables, gaz ou en cas de formation de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique. En cas de distraction vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche d'alimentation de l'outil électrique doit être compatible avec la prise. La fiche ne doit être en aucun cas modifiée. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est en contact direct avec des surfaces conductrices.
- Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. L'intrusion d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le câble pour transporter ou suspendre l'outil électrique ou pour le retirer de la prise. Gardez le câble loin de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants ou des éléments mobiles de l'appareil. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous travaillez avec un outil à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Retirer l'emballage.
- Ôter les protections d'emballage et de transport (si besoin).
- Vérifier que le contenu de la livraison est complet
- Contrôlez l'appareil, la batterie et les accessoires pour détecter d'éventuels dommages durant le transport.
- Conservez l'emballage, si possible, jusqu'à la fin de la période de garantie. Veuillez ensuite le recycler de manière écologique.

- 1 carrelote électrique blizz-z
- 2 rails de guidage, 140 cm
- 1 rail de guidage, 80 cm
- 4 ventouses de sécurité
- 2 serres-joints
- 1 adaptateur pour raccordement d'aspirateur
- 1 accessoire de montage
- 1 sac de transport
- 1 mallette de transport

Mode d'emploi

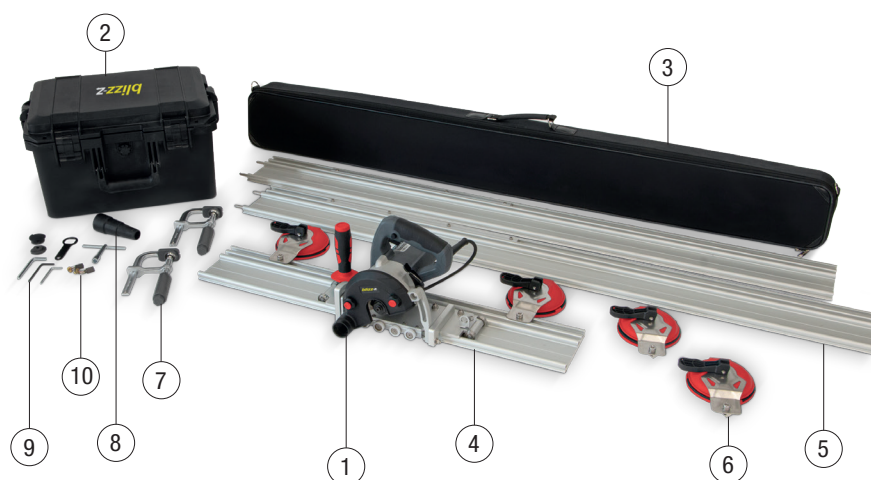


Si des éléments manquent ou sont endommagés, veuillez contacter votre revendeur.

INFORMATION SUR LE PRODUIT

- Convient pour couper les carreaux jusqu'à une taille de 3,2 m ; les profilés pour carrelage d'une longueur de 1,40 m et 0,80 m.
- Coupe à 90° et 45°. Mobilité et maniabilité.
- Coupe à sec grâce au capot d'aspiration de poussière et à l'adaptateur pour aspirateur.
- Profondeur de coupe maximale de 17 mm.
- Rails compatibles avec le système de coupe manuel. Deux systèmes, un rail.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



- 1 Carrelote électrique blizz-z
- 2 Mallette de transport
- 3 Sac de transport
- 4 Rail de guidage 80 cm
- 5 Rails de guidage 140 cm, 2 pièces
- 6 Ventouses de sécurité, 4 pièces
- 7 Serres-joints, 2 pièces
- 8 Adaptateur pour raccordement d'aspirateur
- 9 Accessoire de montage
- 10 Insert de balais charbon

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et abordez le travail avec un outil électrique avec prudence. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle, y compris des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection individuelle, tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez un démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur quand vous portez l'appareil ou si vous branchez l'appareil alors qu'il est allumé, cela peut provoquer des accidents.
- Retirez les outils de réglage ou les clés avant d'allumer l'outil électrique. Un outil ou une clé restant sur une partie mobile de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Évitez toute posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. De cette manière vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un aspirateur des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

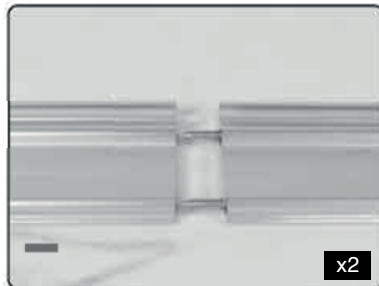
- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté pour votre travail. Vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la prise de courant et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, de remplacer des éléments ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution évite le démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familières avec l'outil ou qui n'ont pas lu ce mode d'emploi, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Effectuez l'entretien des outils. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées, que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point d'entraver le bon fonctionnement de l'outil. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien.
- Utilisez l'outil et ses accessoires conformément aux présentes instructions. Tenez compte des conditions de travail et des tâches à accomplir. L'utilisation d'outils pour des usages autres que ceux prévus peut entraîner des situations dangereuses.

ENTRETIEN

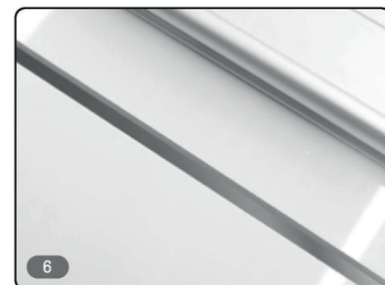
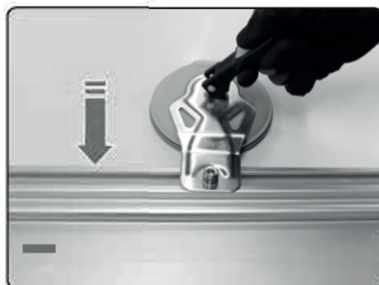
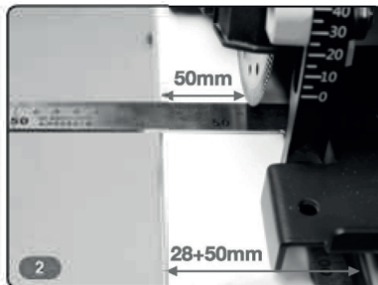
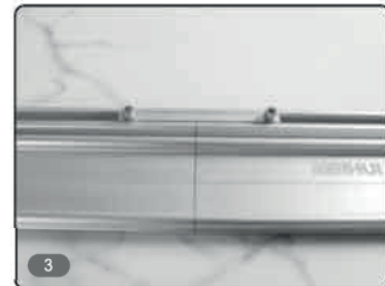
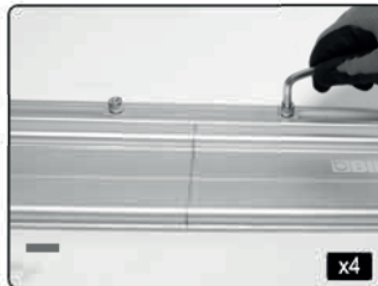
- Faites réparer l'outil électrique uniquement avec des pièces d'origine par un personnel qualifié, afin d'assurer la sécurité de l'outil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**INSTRUCTION DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

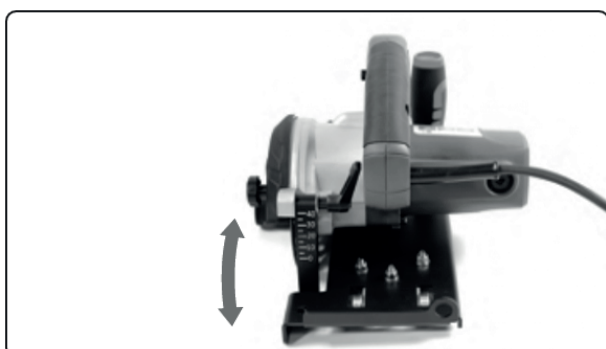
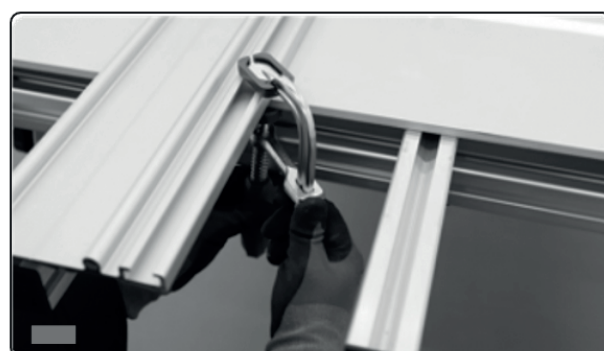
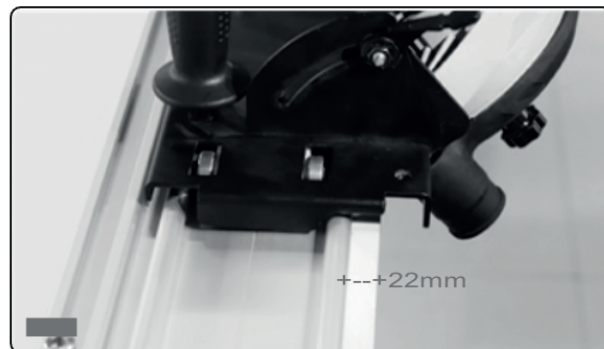
Installer les rails



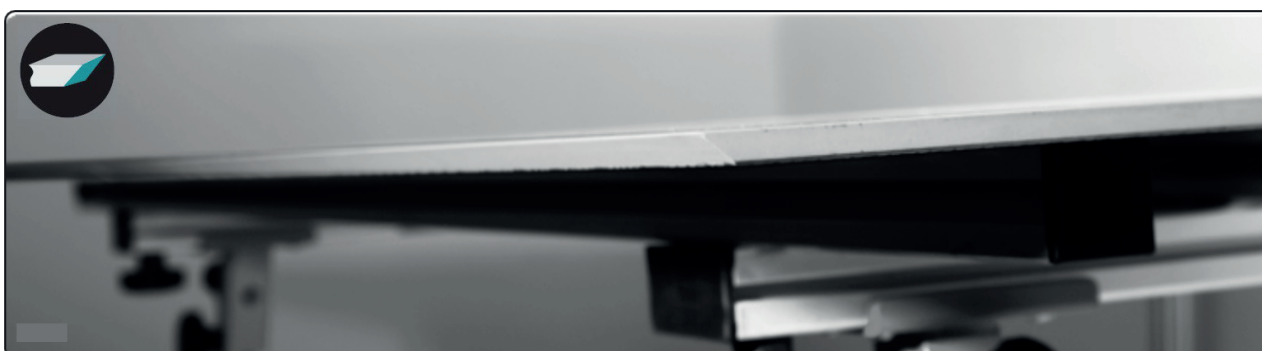
Coupe droite à 90°



Coupe en onglet à 45°



Réglage de de hauteur



MONTER ET DÉMONTER LE DISQUE À TRONÇONNER



(Fig. 1)

Desserrez la vis pour retirer le cache-poussière (Fig. 1).



(Fig. 2)

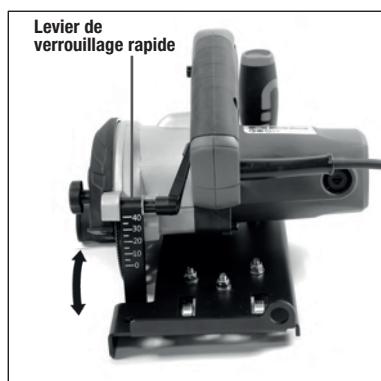


(Fig. 3)

Fixez la plaque de pression supérieure avec une clé à fourche. Tournez la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer les vis à tête hexagonale. Retirez les vis, puis la plaque de pression supérieur pour retirer la pièce à découper. Lors de l'installation de la lame de coupe, la direction indiquée par la flèche sur la surface de la lame de coupe doit correspondre à la direction des flèches de l'outil pointant vers le haut. Le montage doit ensuite être effectué dans l'ordre inverse de ce qui est indiqué ci-dessus (Fig. 2 et Fig.3)



Attention: La vis à tête hexagonale doit être serrée, et cette vis tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

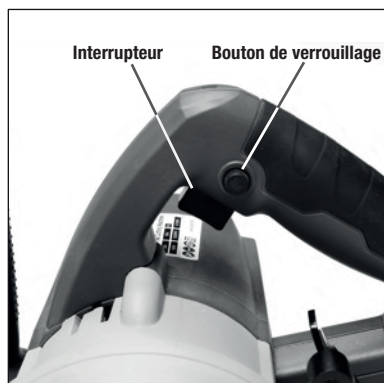


(Fig. 4)

Régler la profondeur de coupe

Abaissez le levier de verrouillage rapide pour retirer la plaque de base et régler la machine à la profondeur souhaitée. (Fig. 4)

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET VERROUILLAGE



(Fig. 5)

Avant de brancher la fiche à l'alimentation, vérifiez que le bouton de verrouillage est relâché et que l'interrupteur est en position d'arrêt.

Pour allumer, appuyez sur l'interrupteur, pour éteindre, relâchez l'interrupteur. Pour une utilisation continue, appuyez sur l'interrupteur et en même temps sur le bouton de verrouillage.

Pour désactiver l'utilisation continue, appuyez sur l'interrupteur et puis relâchez.

REPLACER LES BALAIS CHARBON



(Fig. 6)

Attention lors du remplacement des balais:

Débranchez l'appareil avant de remplacer les balais charbon.

Si de grandes étincelles apparaissent ou si l'outil s'arrête pendant son fonctionnement, il est nécessaire de remplacer les balais.

Utilisez un tournevis pour dévisser le capot des balais, retirez l'ancien balai, insérez le nouveau balai et testez-le à la main pour vous assurer qu'il peut glisser librement dans la fente. Ensuite, remettez le capot des balais en place et serrez-le. Les deux balais doivent être remplacés en même temps. (Fig. 6)

MÉTHODE DE COUPE EFFICACE ET SÛRE



(Fig. 7)

Des bandes antidérapantes sont fixées sur le dessous des rails de guidage, permettant un positionnement sûr et empêchant les rayures sur le matériau. Le rail peut également être fixé avec des serre-joints ou des ventouses, qui se glissent dans les rainures de guidage prévues à cet effet. Selon l'utilisation et la pièce à travailler, plusieurs rails de guidage peuvent être connectés.

1. Prenez l'outil en main, insérez la plaque de base de l'outil dans le rail de guidage, sans que la lame de coupe touche la pièce à travailler.
2. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer l'outil, attendez que la vitesse de fonctionnement soit atteinte avant de commencer à couper dans le matériau.
3. Tenez l'outil horizontalement sur le rail de guidage et déplacez-le lentement le long de la pièce à travailler jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
4. Veillez à ce que la ligne de coupe soit consistante et que la vitesse de déplacement soit régulière.

ACCESSOIRE

Cet accessoire est recommandé pour une utilisation avec l'appareil indiqué dans ce manuel. L'utilisation d'autres accessoires ou attaches peut entraîner des blessures. N'utilisez des accessoires ou des attaches que pour les fins spécifiées. Pour plus d'informations sur cet accessoire, contactez votre revendeur local.

- a) Trois clés différentes.
- b) Un jeu de balais charbon.
- c) Un adaptateur en caoutchouc..

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de procéder à des inspections et des travaux d'entretien.
- L'outil et ses grilles de ventilation doivent être maintenus propres. Nettoyez régulièrement les grilles de ventilation de l'outil ou chaque fois qu'elles sont obstruées.
- Enlevez régulièrement les salissures et les huiles pour garder l'outil propre et tranchant.
- Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de vis desserrées dans les pièces de raccordement et que le boîtier extérieur est exempt de fissures et de défauts.
- Vérifiez toujours que l'isolation du câble d'alimentation n'est pas endommagée.



N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc.!
Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	Carrelette électrique blizz-z
Consommation d'énergie	1.500 W
Tension	230 V (120 V)
Fréquence	50 Hz (60 Hz)
Vitesse de rotation à vide	13.000 tr/min

CONSERVATION

- L'ensemble de la machine et les accessoires doivent être soigneusement nettoyés.
- Toujours ranger la machine hors de portée des enfants. Placez-la dans une position stable, dans un endroit sec et sécurisé, à l'abri des températures extrêmement élevées ou basses.
- Protéger la machine de la lumière directe du soleil; et placez-la si possible à l'ombre.
- Ne pas envelopper la machine dans un sac ou une bâche en nylon ou en plastique, car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

- Conformément aux dispositions légales en vigueur, nous accordons une garantie de 12 mois sur ce produit à partir de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux ou de fabrication, mais n'inclut pas : les défauts et dégradations dus à l'usure normale, ainsi que les pièces d'usure telles que les roulements, les balais, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les forets, les embouts de perceuse, les lames de scie, etc. ; les dommages ou défauts résultant d'une utilisation inappropriée, d'accidents ou de modifications ; et cette garantie ne couvre pas les frais de transport.
- Nous nous réservons le droit de refuser une demande de garantie si l'achat ne peut pas être prouvé, ou si le produit n'a manifestement pas été correctement entretenu ou soigné (nettoyage insuffisant des grilles de ventilation, entretien irrégulier des balais de charbon, etc.).
- Veuillez conserver votre preuve d'achat, car elle constitue la preuve de la date d'achat.
- En cas de garantie, l'appareil doit être retourné au détaillant monté et complet, nettoyé, et, le cas échéant, dans son coffret d'origine avec la preuve d'achat.

ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas simplement votre outil électrique dans la poubelle à la fin de sa durée d'utilisation, mais débarrassez-vous-en de manière écologique. Ne pas jeter avec les ordures ménagères normales, recycler dans des installations agréées, dans le respect de l'environnement. Veuillez vous renseigner sur le recyclage auprès des autorités locales ou de votre revendeur agréé. Ne pas jeter le chargeur avec les déchets ménagers normaux.



EN 62841-1: 2015/A11: 2022

EN 62841-2-10: 2017

Carrelette électrique blizz-z

Instruction manual

tile cutting machine 1.500 W

Item no. 149951



TILE CUTTING MACHINE 1.500 W

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

Please read and keep these instructions carefully. Read this manual carefully before using the device. Protect yourself and others by following all safety instructions, warnings, and precautions. Failure to follow these instructions may result in personal injury and/or damage to the product or property.

Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow the safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety warnings and instructions for future reference. The term “power tool” used in the safety instructions refers to mains-operated power tools (with mains cable) and battery-operated power tools (without mains cable).

WORKPLACE

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered or dark work areas can lead to accidents.
- Do not operate the power tool in potentially explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- Keep children and other persons away while using the power tool. Distractions could cause you to lose control of the tool.

ELECTRICAL SAFETY

- The power tool's plug must fit into the outlet. The plug must not be modified in any way.
Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock when your body is grounded.
- Keep power tools away from rain or moisture. Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- Do not misuse the cord to carry, hang up or unplug the power tool.
- Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts of the appliance.
Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use only extension cords that are suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operation of the power tool in a wet environment is unavoidable, use a residual current device. The use of a residual current device reduces the risk of electric shock.

LIST OF PACKAGING CONTENTS

- Remove the packaging material.
- Remove packaging and transport safety devices (if present).
- Check that the delivery contents are complete.
- Check the device, power cord, power plug and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the warranty period has expired. After that, please dispose of it in an environmentally friendly manner.

- 1 blizz-z tile cutting machine
- 2 slide rail, 140 cm
- 1 slide rail, 80 cm
- 4 safety suction cups
- 2 screw clamps
- 1 adapter for vacuum cleaner connection
- 1 mounting accessories
- 1 transport bag
- 1 transport case
- Instruction manual

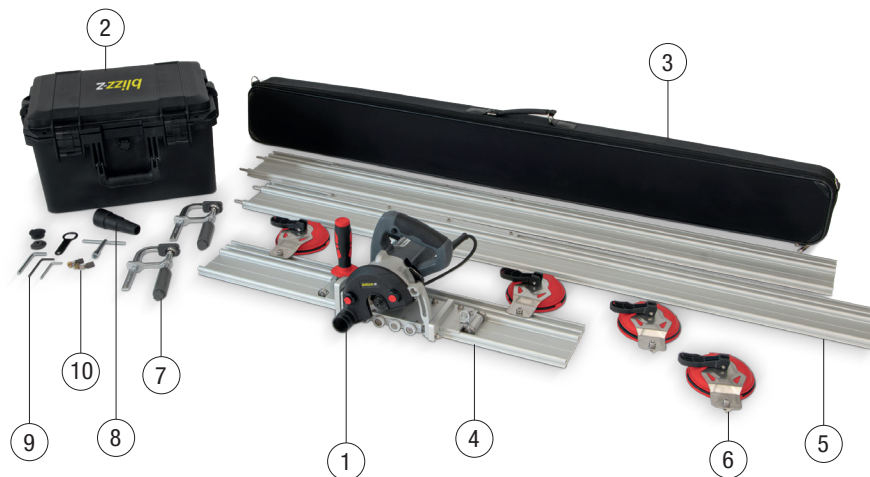


If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

PRODUCT INFORMATION

- Suitable for cutting tiles up to 3.2 m in size; Rails in sizes 1.40 m and 0.80 m for different tiles.
- With 90-degree and 45-degree cuts. Mobile and maneuverable
- Dry cutting with dust extraction hood and adapter for the extraction machine.
- Max. penetration depth 17 mm.
- Compatible rails with the manual cutting system. Two systems, one rail.

DESCRIPTION OF THE PARTS



- 1 blizz-z tile cutting machine
- 2 transport case
- 3 transport bag
- 4 slide rail, 80 cm
- 5 slide rail, 140 cm, 2 pieces
- 6 safety suction cups, 4 pieces
- 7 screw clamps, 2 pieces
- 8 adapter for vacuum cleaner connection
- 9 mounting accessories
- 10 a set of carbon brushes

SAFETY OF PEOPLE

- Be alert, pay attention to what you are doing and use caution when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool can result in serious injury.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or ear protection, depending on the type and use of the power tool, will reduce the risk of injury.
- Avoid unintentional starting. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply. Carrying the power tool with your finger on the switch or connecting the device to the power supply with the switch switched on can lead to accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before switching on the power tool. A tool or wrench left in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Avoid any abnormal posture. Ensure that you stand securely and keep your balance at all times. This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If dust extraction and collection equipment can be fitted, ensure that it is connected and used correctly. The use of dust extraction can reduce dust hazards.

THE USE AND CARE OF POWER TOOLS

- Do not overload the device. Use the appropriate power tool for your work. With the right power tool, you can work better and more safely within the specified power range.
- Do not use a power tool if the switch is defective. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the power tool from the power outlet and/or remove the battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This precaution will prevent the power tool from starting accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with this appliance or who have not read these instructions to operate it. Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- Maintain power tools. Check that moving parts are working properly and are not binding, that parts are not broken or damaged in such a way that the function of the power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed. Using power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.

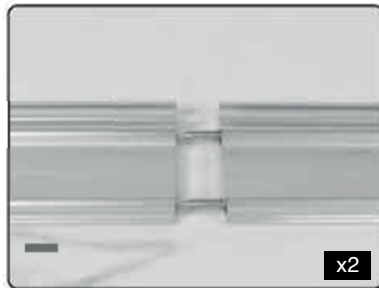
MAINTENANCE

- Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original spare parts. This ensures that the safety of the power tool is maintained.

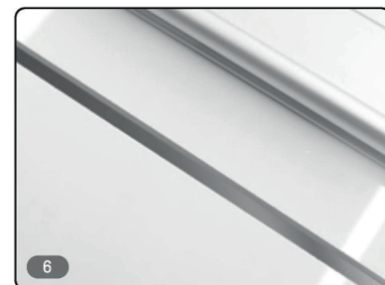
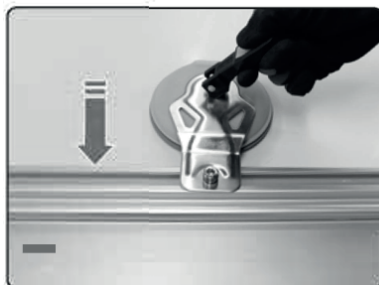
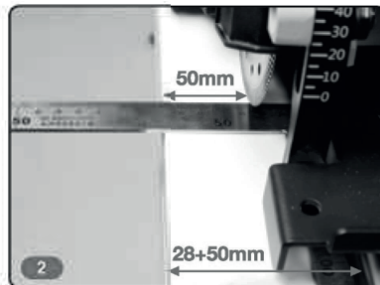
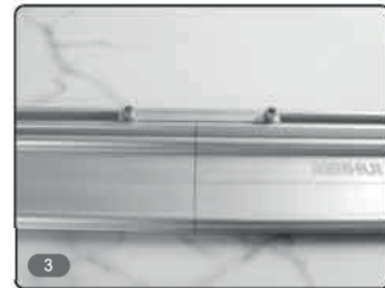
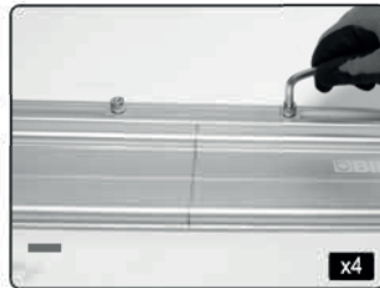
BEFORE USING THE DEVICE FOR THE FIRST TIME

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

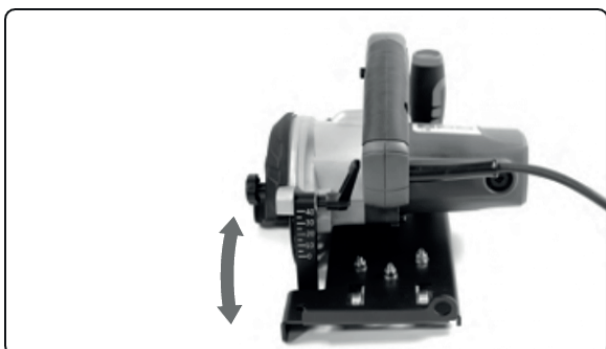
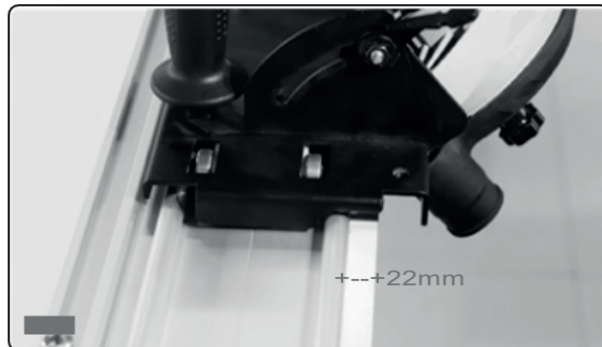
Install the rail



90° straight cut



45° miter cut



height adjuster



INSTALLING AND REMOVING THE CUTTING DISC



(fig. 1)

Loosen the screw to remove the dust cap (fig. 1).



(fig. 2)

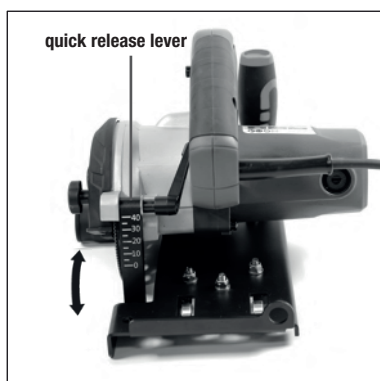


(fig. 3)

Fix the upper pressure plate with an open-end wrench. Turn the socket wrench clockwise to loosen the hex screws. Remove the screws. And the upper pressure plate to remove the cutting piece. When installing the readout blade, the direction indicated by the arrow on the surface of the readout blade should coincide with the direction of the upward pointing tool arrow. Then the installation should be reversed in the order mentioned above.(fig. 2 and fig. 3)



Danger: The hex screw needs to be tightened and this screw is left-handed.

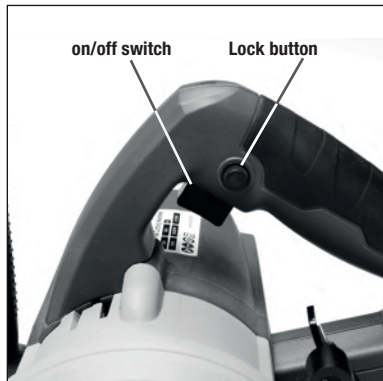


(fig. 4)

Adjust cutting depth

Release the quick release lever downward to pull the base plate and adjust the machine to the desired depth. (fig. 4)

ON-OFF SWITCH AND LOCKING MECHANISM



(fig. 5)

Before plugging the power cord into the power supply, make sure that the switch's self-locking button is released and the switch is in the off position.

To switch on, press the on/off switch; to switch off, release the on/off switch. For continuous operation, press the on/off switch and the lock button at the same time. To switch off continuous operation, press and release the on/off switch.

REPLACE CARBON BRUSHES



(fig. 6)

Attention when changing the brushes:

Unplug the power cord before replacing the carbon brushes.

If large sparks occur or the tool stops during operation, the brush must be replaced.

When replacing, use a screwdriver to unscrew the brush cover, remove the old brush, insert the new brush and test the brush by hand to make sure it can slide freely in the slot, then insert the brush cover and tighten it.

Both brushes must be replaced at the same time.(fig. 6)

EFFECTIVE AND SAFE CUTTING METHOD



(fig. 7)

Non-slip strips are attached to the underside of the guide rails, which allow for secure positioning and prevent scratching of the material.

The rail can also be attached using screw clamps or suction cups, which slide into the guide grooves provided. Depending on the application and workpiece, several guide rails can be connected. Take the tool in your hand and insert the tool base plate into the guide rail without the cutting blade touching the workpiece. Press the power button to start the tool. Wait until the operating speed is reached before starting to work on the material. Hold the tool horizontally on the guide rail and slowly slide it along the workpiece until the cut is complete. Make sure the cutting line is consistent and the forward speed is even.

ACCESSORIES

This accessory is recommended for use with your device specified in this manual. The use of other accessories or attachments may result in injury. Use accessories or attachments only for their intended purpose.

For more information about this accessory, please contact your local dealer.

- a) Three different wrench
- b) A set of carbon brushes
- c) Rubber adapter.

CLEANING AND MAINTENANCE

Danger:

- Always make sure the tool is turned off and unplugged before performing inspections and maintenance.
- The tool and its ventilation slots must be kept clean. Clean the tool's ventilation slots regularly or whenever the slots become clogged.
- Regularly remove dirt and oil to keep the tool clean and sharp.
- Always check that there are no loose screws in the connecting parts and that the outer shell is free from cracks and defects.
- Always check that the insulation of the power cord is not damaged.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc.! These solvents can damage the plastic parts.

TECHNICAL DATA

Model	blizz-z tile cutting machine
Power consumption	1.500 W
Tension	230 V (120 V)
Frequency	50 ELEC. (60 ELEC.)
idle speed	13.000 rpm

STORAGE

- The entire machine and accessories must be thoroughly cleaned.
- Always store the machine out of the reach of children. Place it in a stable position in a dry and safe place, where extremely high or extremely low temperatures cannot occur.
- Protect the stored machine from sunlight and, if possible, place it in darkened areas.
- Do not wrap the machine in bags or tarpaulins made of nylon or plastic, as moisture may form there.

GUARANTEE

- In accordance with applicable law, we provide a 12-month warranty on this product from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all defects in materials or workmanship, but does not include: Defects and defects resulting from normal wear and tear and wear parts, including bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc.; Damage or defects caused by misuse, accident or alteration; and this warranty does not cover transportation costs.
- We reserve the right to reject a warranty claim if the purchase cannot be proven or if the product has obviously not been properly maintained or cared for (inadequate cleaning of the ventilation slots, irregular maintenance of the carbon brushes, etc.).
- Please keep your purchase receipt as it serves as proof of the date of purchase.
- In the event of a warranty claim, the device must be returned to the dealer assembled and complete, as well as cleaned, and if sold in this form, in the original device case together with the purchase receipt.

ENVIRONMENT



Don't just throw your power tool in the trash after use, but dispose of it in an environmentally friendly way. You must not dispose of it in normal household waste, but have it recycled in an environmentally friendly manner at approved facilities. Please contact your local authority or authorized dealer for recycling information. The charger must not be disposed of with normal household waste.



EN 62841-1: 2015/A11: 2022

EN 62841-2-10: 2017

EG-/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

blizz-z Handwerk Direkt GmbH, Sommerauer Straße 14, D-91555 Feuchtwangen

In der Gemeinschaft ansässige Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

blizz-z Handwerk Direkt GmbH, Sommerauer Straße 14, D-91555 Feuchtwangen

Produkt: Elektrische Fliesenschneidmaschine

Produktbezeichnung: blizz-z Fliesenschneidmaschine

Modellnummer: 149951

Der o.g. Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass die o.g. Maschine mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EN 62841-1:2015

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010

Ort und Datum:

Name des Unterzeichners, Funktion:

Feuchtwangen, 04.10.2024

Thomas Zieher, Geschäftsführer

Unterschrift:



Sitz der Gesellschaft
91555 Feuchtwangen
Deutschland
Handelsregister
AnsbachH RB4 158

Geschäftsführer
Thomas Zieher
Manfred Kochler
Christina Kochler

USt.-IdNr. DE 813718016
Steuer-Nr.: 203/122/50447
Finanzamt Ansbach

Tel. +49(0)9852 616219-0
Fax +49(0)9852 616219-88
info@blizz-z.de
www.blizz-z.de

Volksbank Dinkelsbühl
IBAN:
DE23 7659 1000 0000 1108 17
SWIFT:
GENODEF1DKV

Sparkasse Ansbach
IBAN:
DE35 7655 0000 0008 1282 66
SWIFT:
BYLADEM1ANS

blizz-z tile cutting machine 1.500 W
